

**Remacha Esteras, Santiago. 1st pub. 2003. *Infotech Workbook.*
English for computer users. Cambridge University Press**

Infotech workbook, publié en complément du manuel de l'étudiant *Infotech English for Computer Users*, comprend trente unités qui permettent un approfondissement pratique. Les unités sont corollaires de celles du manuel et peuvent servir de support ou de livre d'exercices en apprentissage autonome. Chaque unité se déroule selon un scénario présenté sur une double page. Les exercices de vocabulaire sont parfois ludiques (mots croisés, exercices d'appariement) et permettent de réviser le vocabulaire traité dans le manuel de l'étudiant à la même unité. D'autres exercices de cette même section mettent en œuvre l'exploitation de catégories lexicales précises : préfixes, suffixes, mots composés, mots de la même famille, termes techniques importants à retenir, etc. La section suivante mène à un travail sur la langue correspondant à des révisions grammaticales en contexte. Certains points ont été revus dans le manuel de l'étudiant, d'autres non, mais tous les points traités sont liés aux problèmes fréquemment rencontrés par des étudiants à un niveau intermédiaire. Par exemple, l'exercice « Spreadsheets » (U. 16) traite des adverbes. Il consiste à relier des phrases à trois définitions possibles de l'adverbe. Il faut noter que, même si l'exercice est d'un niveau facile, l'étudiant moyen sait rarement définir la catégorie de mots qu'il utilise ; il prend donc tout son sens lorsque même l'étudiant que l'on pensait « fort » réalise soudain que tel mot appartient à telle catégorie. Ces exercices, concis, permettent de recentrer certaines notions.

Dans l'unité 11, par exemple, les suffixes et préfixes sont élucidés et l'enseignant peut aisément l'illustrer de manière plus élaborée en utilisant les nombreux exemples de la presse spécialisée ou non. Les exercices d'entraînement à la lecture proposent des textes courts suffisamment généralistes pour ne pas être obsolètes dans les mois qui suivent. Ces textes débouchent sur une mise en œuvre de techniques de lecture rapide. Ils sont positifs pour des étudiants ayant été peu ou pas du tout confrontés à la langue de spécialité auparavant et réduisent l'appréhension provoquée par l'immersion totale en anglais de spécialité.

Parfois, ces exercices sont reliés à la section « rewriting », écriture, comme dans l'unité 14 où le texte proposé en lecture sert de base à la rédaction d'un résumé, entraînement efficace débouchant sur la rédaction de synthèses. Quasiment toutes les unités sont illustrées par un schéma, un *cartoon* ou une photographie, ce qui allège l'austérité de la mise en page noir et blanc.

Enfin, à plusieurs reprises, des adresses de sites Web donnent une ouverture supplémentaire à ce fascicule.

Les trente unités sont suivies d'une dizaine de pages de solutions aux exercices et de deux pages qui proposent une révision des verbes irréguliers sans en donner la traduction mais avec une colonne qui permet à l'apprenant d'écrire la traduction dans sa langue maternelle, petit plus qui devrait rendre cette révision interactive...

Au total, ce cahier d'activités d'à peine 80 pages constitue un marchepied pour certains, une « béquille » pour d'autres ; en tout état de cause, il s'avèrera utile pour quiconque en fait une utilisation systématique.

Chantal Escudié
IUT d'Orsay, département Info